

# PARLAMENTO EUROPEO

1999



2004

---

*Documento di seduta*

FINALE  
**A5-0260/2003**

7 settembre 2003

**\*\*\*I**

## **RELAZIONE**

sulla proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica il regolamento (CE) n. 577/98 del Consiglio relativo all'organizzazione di un'indagine per campione sulle forze di lavoro nella Comunità, e in particolare l'elenco delle caratteristiche dell'indagine (COM(2003) 109 – C5-0105/2003 – 2003/0047(COD))

Commissione per l'occupazione e gli affari sociali

Relatore: Theodorus J.J. Bouwman

### ***Significato dei simboli utilizzati***

- \* Procedura di consultazione  
*maggioranza dei voti espressi*
- \*\*I Procedura di cooperazione (prima lettura)  
*maggioranza dei voti espressi*
- \*\*II Procedura di cooperazione (seconda lettura)  
*maggioranza dei voti espressi per approvare la posizione comune  
maggioranza dei deputati che compongono il Parlamento per  
respingere o emendare la posizione comune*
- \*\*\* Parere conforme  
*maggioranza dei deputati che compongono il Parlamento salvo nei  
casi contemplati dagli articoli 105, 107, 161 e 300 del trattato CE  
e dall'articolo 7 del trattato UE*
- \*\*\*I Procedura di codecisione (prima lettura)  
*maggioranza dei voti espressi*
- \*\*\*II Procedura di codecisione (seconda lettura)  
*maggioranza dei voti espressi per approvare la posizione comune  
maggioranza dei deputati che compongono il Parlamento per  
respingere o emendare la posizione comune*
- \*\*\*III Procedura di codecisione (terza lettura)  
*maggioranza dei voti espressi per approvare il progetto comune*

(La procedura indicata è fondata sulla base giuridica proposta dalla Commissione.)

### ***Emendamenti a un testo legislativo***

Negli emendamenti del Parlamento l'evidenziazione è effettuata in corsivo grassetto. L'evidenziazione in corsivo chiaro è un'indicazione destinata ai servizi tecnici, che concerne elementi del testo legislativo per i quali viene proposta una correzione in vista dell'elaborazione del testo finale (ad esempio, elementi manifestamente errati o mancanti in una versione linguistica). Le correzioni proposte sono subordinate all'accordo dei servizi tecnici interessati.

## INDICE

	<b>Pagina</b>
PAGINA REGOLAMENTARE.....	4
PROGETTO DI RISOLUZIONE LEGISLATIVA.....	5
PARERE DELLA COMMISSIONE PER I PROBLEMI ECONOMICI E MONETARI.....	7

## PAGINA REGOLAMENTARE

Con lettera del 12 marzo 2003 la Commissione ha presentato al Parlamento, a norma dell'articolo 251, paragrafo 2, e dell'articolo 285 del trattato CE, la proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica il regolamento (CE) n. 577/98 del Consiglio relativo all'organizzazione di un'indagine per campione sulle forze di lavoro nella Comunità, e in particolare l'elenco delle caratteristiche dell'indagine (COM(2003) 109 – 2003/0047 (COD)).

Nella seduta del 27 marzo 2003 il Presidente del Parlamento ha comunicato di aver deferito tale proposta alla commissione per l'occupazione e gli affari sociali per l'esame di merito e, per parere, alla commissione per i problemi economici e monetari (C5-0105/2003).

Nella riunione del 26 marzo 2003 la commissione per l'occupazione e gli affari sociali aveva nominato relatore Theodorus J.J. Bouwman.

Nelle riunioni del 29 aprile 2003 e 8/9 luglio 2003 ha esaminato la proposta della Commissione e il progetto di relazione.

Nell'ultima riunione indicata ha approvato il progetto di risoluzione legislativa all'unanimità.

Erano presenti al momento della votazione Marie-Hélène Gillig (presidente f.f); Winfried Menrad (vicepresidente), Marie-Thérèse Hermange (vicepresidente); Jan Andersson, Elspeth Attwooll, Regina Bastos, Hans Udo Bullmann, Alejandro Cercas, Harald Ettl, Jillian Evans, Carlo Fatuzzo, Ilda Figueiredo, Fiorella Ghilardotti (in sostituzione di Luigi Cocilovo), Anne-Karin Glase, Richard Howitt (in sostituzione di Enrico Ferri), Stephen Hughes, Anne Elisabet Jensen (in sostituzione di Marco Formentini), Anna Karamanou, Ioannis Koukiadis (in sostituzione di Roger Helmer), Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Jean Lambert, Elizabeth Lynne, Thomas Mann, Mario Mantovani, Claude Moraes, Manuel Pérez Álvarez, Bartho Pronk, Lennart Sacrédeus, Herman Schmid, Miet Smet, Ieke van den Burg, Barbara Weiler e Sabine Zissener (in sostituzione di Philip Bushill-Matthews).

Il parere della commissione per i problemi economici e monetari è allegato.

La relazione è stata depositata il 9 luglio 2003.

## PROGETTO DI RISOLUZIONE LEGISLATIVA DEL PARLAMENTO EUROPEO

**Sulla proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica il regolamento (CE) n. 577/98 del Consiglio relativo all'organizzazione di un'indagine per campione sulle forze di lavoro nella Comunità, e in particolare l'elenco delle caratteristiche dell'indagine (COM(2003) 109 – C5-0105/2003 – 2003/0047(COD))**

**(Procedura di codecisione: prima lettura)**

*Il Parlamento europeo,*

- vista la proposta della Commissione al Parlamento europeo e al Consiglio (COM(2003) 109<sup>1</sup>),
  - visti l'articolo 251, paragrafo 2, e l'articolo 285 del trattato CE, a norma dei quali la proposta gli è stata presentata dalla Commissione (C5-0105/2003),
  - visto l'articolo 67 del suo regolamento,
  - visti la relazione della commissione per l'occupazione e gli affari sociali e il parere della commissione per i problemi economici e monetari (A5-0260/2003),
1. approva la proposta della Commissione quale emendata;
  2. chiede che la proposta gli venga nuovamente presentata qualora la Commissione intenda modificare sostanzialmente la proposta emendata o sostituirla con un nuovo testo;
  3. incarica il suo Presidente di trasmettere la posizione del Parlamento al Consiglio e alla Commissione.

Testo della Commissione

Emendamenti del Parlamento

---

### Emendamento 1

ARTICOLO 1, PARAGRAFO (3 BIS) (nuovo)  
Articolo 4, paragrafo 4 bis (nuovo) (Regolamento (CE) n. 577/98)

***All'articolo 4 viene aggiunto il seguente paragrafo 4 bis:***

***(4 bis) La Spagna, la Finlandia e il Regno Unito possono durante un periodo transitorio fino alla fine del 2007 rilevare le variabili strutturali con riferimento a un unico trimestre.***

---

<sup>1</sup> Non ancora pubblicato in Gazzetta ufficiale.

*Motivazione*

*L'emendamento tiene conto di una conclusione della riunione del gruppo di lavoro della Presidenza greca del Consiglio del 14 aprile 2003 sulla modifica del regolamento (CE) n. 577/98 quale riassunta da Eurostat.*

17 giugno 2003

## **PARERE DELLA COMMISSIONE PER I PROBLEMI ECONOMICI E MONETARI**

destinato alla commissione per l'occupazione e gli affari sociali

sulla proposta di regolamento del Parlamento e del Consiglio che modifica il regolamento (CE) n. 577/98 del Consiglio relativo all'organizzazione di un'indagine per campione sulle forze di lavoro nella Comunità, e in particolare l'elenco delle caratteristiche dell'indagine (COM (2003) 109 – C5-0105/2003 – 2003/0047(COD))

Relatrice per parere: Astrid Lulling

### **PROCEDURA**

Nella riunione del 9 aprile 2003 la commissione per i problemi economici e monetari ha nominato relatrice per parere Astrid Lulling.

Nelle riunioni del 20 maggio e dell'11 giugno 2003 ha esaminato il progetto di parere.

Nell'ultima riunione indicata ha approvato le conclusioni in appresso all'unanimità.

Erano presenti al momento della votazione Christa Randzio-Plath (presidente), José Manuel García-Margallo y Marfil (vicepresidente), Philippe A.R. Herzog (vicepresidente), Astrid Lulling (relatrice per parere), Generoso Andria, Roberto Felice Bigliardo, Hans Blokland, Jean-Louis Bourlanges, Benedetto Della Vedova, Bert Doorn (in sostituzione di Mónica Ridruejo), Manuel António dos Santos (in sostituzione di Fernando Pérez Royo), Harald Ettl (in sostituzione di Hans Udo Bullmann), Ingo Friedrich, Carles-Alfred Gasòliba i Böhm, Robert Goebbels, Lisbeth Grönfeldt Bergman, Mary Honeyball, Christopher Huhne, Elisabeth Jeggle (in sostituzione di Hans-Peter Mayer, a norma dell'articolo 153, paragrafo 2, del regolamento), Othmar Karas, Piia-Noora Kauppi, Christoph Werner Konrad, Werner Langen (in sostituzione di Jonathan Evans), Thomas Mann (in sostituzione di John Purvis), Miquel Mayol i Raynal, Bill Miller (in sostituzione di Peter William Skinner, a norma dell'articolo 153, paragrafo 2, del regolamento), Alexander Radwan, Bernhard Rapkay, Karin Riis-Jørgensen, Martine Roure (in sostituzione di Bruno Trentin, a norma dell'articolo 153, paragrafo 2, del regolamento), Olle Schmidt, Ieke van den Burg (in sostituzione di Pervenche Berès) e Theresa Villiers.

## **BREVE GIUSTIFICAZIONE**

### **1. Contesto**

In conformità del regolamento (CE) n. 577/98 l'indagine per campione sulle forze di lavoro viene realizzata trimestralmente nella Comunità dal 1998. A partire dal 2003 l'indagine avrà carattere continuo (regolamento (CE) n. 1991/2002).

L'indagine sulle forze di lavoro ha un duplice obiettivo: fornire statistiche comparabili sui livelli e le tendenze dell'occupazione e della disoccupazione, e descrivere la struttura della partecipazione al mercato del lavoro degli individui e dei nuclei familiari.

Negli ultimi anni il mercato del lavoro è cambiato in modo sostanziale e numerose misure politiche sono entrate in vigore nel contesto della strategia europea per l'occupazione, con il fine di realizzare gli obiettivi occupazionali della strategia di Lisbona. Il regolamento va adeguato di conseguenza.

### **2. La proposta della Commissione**

L'attuale proposta della Commissione mira ad adeguare e ampliare l'elenco delle variabili stabilito nel regolamento base del 1998 inserendo sei nuove variabili: “percezione continuata di salario e stipendio”, “responsabilità di supervisione”, “ruolo dei servizi pubblici di collocamento nella ricerca del posto attuale”, “lavoro straordinario”, “contratto con un'agenzia di lavoro temporaneo” e “mancanza di servizi per l'infanzia come ragione per la non occupazione o per il lavoro a tempo parziale”. Viene inoltre aggiunta all'articolo 4, paragrafo 1, la nuova lettera n) che riguarda gli “orari di lavoro atipici”.

La proposta introduce inoltre la possibilità di distinguere fra le caratteristiche dell'indagine, su proposta della Commissione, talune variabili strutturali che per loro stessa natura devono essere oggetto d'indagine soltanto una volta l'anno.



Infine, il regolamento del 1998 prevede la possibilità che un insieme di ulteriori variabili (“modulo ad hoc”) possa completare le informazioni ottenute attraverso le raccolte di dati già previste in precedenza. La proposta della Commissione limita tale modulo ad hoc ad 11 variabili.

### **3. Valutazione della relatrice per parere**

Nel contesto dell'attuale congiuntura economica caratterizzata da una riduzione dei tassi di crescita rispetto agli anni passati e in presenza di un aumento della disoccupazione in tutta l'UE, nonché in considerazione degli obiettivi della strategia di Lisbona - segnatamente in materia di occupazione e flessibilità del lavoro - la vostra relatrice non può che accogliere con favore la proposta, che consentirà agli Stati membri e ad altri attori istituzionali di conoscere meglio la situazione e le tendenze del mercato del lavoro. Tali dati sono quindi essenziali per consentire ai responsabili politici di adottare le misure necessarie per creare occupazione.

La vostra relatrice approva pertanto senza emendamenti la proposta di regolamento così come presentata dalla Commissione.

### **CONCLUSIONI**

La commissione per i problemi economici e monetari invita la commissione per l'occupazione e gli affari sociali, competente nel merito, ad approvare la proposta della Commissione.